

# Informe de Rendición de Cuentas Escolar correspondiente al año escolar 2007-08 Publicado durante 2008-09

El Informe de Rendición de Cuentas Escolar (SARC), que se debe publicar cada año conforme a la legislación, incluye información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública de California. Para obtener más información sobre los requisitos del SARC, visite la página web del SARC en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>. Si los padres y miembros de la comunidad desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

## I. Datos y acceso

### DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos en línea a la que se puede acceder en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> e incluye información adicional sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Concretamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes sobre la responsabilidad de la escuela (por ejemplo, el Índice de Rendimiento Académico [API], el Progreso Anual Adecuado [conocido en inglés como AYP]), los datos sobre las pruebas, la matriculación, los graduados, los alumnos que abandonan sus estudios, las inscripciones en cursos, el personal y los datos relacionados con los alumnos que estudian inglés.

### Acceso a Internet

Se puede acceder a Internet en bibliotecas y otros establecimientos accesibles al público (como la Biblioteca Estatal de California). Por lo general, estos lugares permiten el acceso a Internet por orden de llegada. Otras restricciones de uso de Internet incluyen las horas de trabajo, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de software que están disponibles en el puesto de trabajo y la capacidad de imprimir documentos.

## II. Acerca de esta escuela

### Información de Contacto (Año Escolar 2008-09)

Esta sección incluye la información de contacto de la escuela.

Escuela		Distrito	
<b>Nombre de la escuela</b>	Escuela Secundaria South	<b>Nombre del distrito</b>	Distrito Escolar Unificado de Preparatorias de Anaheim
<b>Calle</b>	2320 East South St.	<b>Teléfono</b>	714-999-3502
<b>Ciudad, estado, código postal</b>	Anaheim, CA 92806-4540	<b>Sitio web</b>	Auhsd.k12.ca.us
<b>Teléfono</b>	714-999-3667	<b>Superintendente</b>	Joseph M. Farley, Ed.D.
<b>Director</b>	Chris Esperanza	<b>Correo electrónico</b>	Farley_j@auhsd.us
<b>Correo electrónico</b>	esperanza_c@auhsd.us	<b>Código CDS</b>	30664316058887

### Descripción y Misión Escolar (Año Escolar 2007-08)

Esta sección incluye información sobre la escuela en general y sobre sus metas y programas.

Nuestro propósito en la secundaria South es establecer un ambiente seguro que promueve una experiencia escolar positiva. Nuestra meta es ofrecer un currículo basado en las normas educativas y mejores prácticas que les permite a todos alumnos la oportunidad de crecer académicamente así como crecer socialmente y emocionalmente. Creemos en la importancia de todas las partes interesadas que trabajan para maximizar el éxito individual. Creemos que todos los alumnos pueden aprender. Creemos que se le debe de garantizar un currículo viable a todos los alumnos. Creemos que necesitamos responder sistemáticamente a las necesidades estudiantiles. Creemos que necesitamos atender a las necesidades sociales/emocionales y académicas de nuestros alumnos. Creemos que la colaboración es superior al aislamiento. Creemos que los alumnos aprenden mejor en un ambiente seguro y ordenado.

### Oportunidades para la participación de los padres (Año Escolar 2007-08)

Esta sección incluye información sobre las oportunidades de los padres de participar en las actividades escolares.

La asociación de padres de familia, maestros y alumnos (PTSA, por sus siglas en inglés), conferencias con los padres de familia, noches para padres de familia con enfoque curricular, talleres para los padres de familia, boletines del director, consejería en para alumnos en riesgo, noche de regreso a clases, visita escolar, reuniones del comité asesor de alumnos del idioma inglés (ELAC, por sus siglas en inglés). Un comité de participación por parte de los padres de familia/comunitario asegura una mejor conexión entre lo que sucede en la escuela y la comunidad a la que atendemos.

Este comité planea o implementa eventos tal como desayuno con el director y noches de padres tal como la noche de conciencia sobre las pandillas presentadas por policías del departamento de policía de Anaheim para proporcionar a los interesados con oportunidades adicionales de comunicación e interacción con el personal escolar.

### [Matriculación de alumnos según el grado escolar \(Año Escolar 2007-08\)](#)

Esta tabla muestra el número de alumnos matriculados en cada grado en la escuela.

Grado escolar	Cantidad de alumnos
7° Grado	723
8° Grado	856
<b>Matriculación total</b>	<b>1579</b>

### [Matriculación de alumnos por grupo \(Año Escolar 2007-08\)](#)

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos matriculados en la escuela e identificados como miembros de un grupo en particular.

Grupo	Porcentaje de matriculación total	Grupo	Porcentaje de matriculación total
<b>Afroamericanos</b>	1.27%	<b>Blancos (no hispanos)</b>	5.64%
<b>Amerindios o nativos de Alaska</b>	0.13%	<b>Múltiple o sin respuesta</b>	4.62%
<b>Asiáticos</b>	2.15%	<b>De escasos recursos económicos</b>	76%
<b>Filipinos</b>	0.76%	<b>Estudiantes del Inglés</b>	42%
<b>Hispanos o latinos</b>	84.74%	<b>Alumnos con discapacidades</b>	9%
<b>De las Islas del Pacífico</b>	0.7%		

### [Promedio de la proporción de estudiantes por maestro y distribución del alumnado por clase \(Enseñanza secundaria\)](#)

Esta tabla muestra, según la materia, el promedio de la proporción de estudiantes por maestro y la cantidad de salones correspondiente a cada categoría (rango total de alumnos por salón).

Materia	2005-06				2006-07				2007-08			
	Promedio del alumnado por clase	Cantidad de salones			Promedio del alumnado por clase	Cantidad de salones			Promedio del alumnado por clase	Cantidad de salones		
		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+
<b>Inglés</b>	26.1	28	41	19	25.6	22	66	2	23.4	37	65	4
<b>Matemáticas</b>	30.6	7	43	34	28.7	8	51	16	25	33	42	17
<b>Ciencias</b>	30.6	4	20	20	32.4	3	20	28	30.8	2	33	15
<b>Ciencias sociales</b>	30.4	3	35	19	32.5	3	11	37	30.1	4	35	13

## III. Ambiente escolar

### [Plan de Seguridad Escolar \(Año Escolar 2007-08\)](#)

Esta sección incluye información sobre el plan de seguridad integral de la escuela.

Los programas en la secundaria South incluyen: programa comprensivo de escuelas seguras, Club Live, cursos extendidos, actividades y cursos de mediodía/extracurriculares. Cada salón de clases tiene acceso a televisión de cable e Internet supervisado. Los programas educativos en la secundaria South incluyen el programa mejorando la educación a través de la tecnología, lectores acelerados, matemáticas aceleradas, cuatro laboratorios de computación en el sitio escolar, incluyendo un laboratorio Read 180 que utiliza programas de computadora para refinar las habilidades de alfabetización. Se implementaron respuestas a intervención y Listo para aprender en el año escolar 2006-2007; se continuará utilizando un enfoque a nivel escolar en las dos áreas para apoyar a los alumnos de la secundaria South de forma adicional.

### [Suspensiones and Expulsiones](#)

Esta tabla muestra el promedio de suspensiones y expulsiones (cantidad total de incidentes dividido por la matriculación total) a nivel de la escuela y del distrito en los últimos tres años.

Promedio	Escuela			Distrito		
	2005-06	2006-07	2007-08	2005-06	2006-07	2007-08
<b>Suspensiones</b>	16.4	19.3	25.3	6.1	6.0	6.6
<b>Expulsiones</b>	0.9	2.6	2.7	0.6	0.9	0.9

## IV. Instalaciones escolares

### [Condiciones de las instalaciones escolares y mejoramiento planificado \(Año Escolar 2008-09\)](#)

Esta sección incluye información sobre la condición del terreno, los edificios y los baños de la escuela según los últimos datos disponibles, y una descripción de las mejoras en las instalaciones que se hayan realizado recientemente o que se hayan planificado.

La secundaria South abrió sus puertas en el año 1964. El sitio de 22.6 acres incluye 44 salones de clases regulares más varios salones de clases portátiles. Hay 15 laboratorios diseñados para programas específicos (por ejemplo, laboratorios de computación, laboratorios de ciencias, cuarto del coro, etc.) El sitio escolar también incluye un centro de medios, una cafetería, una biblioteca, un gimnasio y una variedad de campos deportivos. La secundaria South recientemente completó una modernización extensa y un programa de construcción. El presupuesto total de \$23.8 millones de dólares fue utilizado para modernizar 18 edificios del plantel, añadir ocho salones nuevos, añadir cuatro laboratorios nuevos de computación y expandir el ala administrativa.

**Mantenimiento y Reparación:** El personal de mantenimiento del distrito y de la escuela se aseguran de que las reparaciones necesarias para mantener la escuela en buen estado se lleven a cabo puntualmente. Se utiliza un proceso de pedidos de trabajo para asegurar servicio eficiente. Se le da la mayor prioridad a las reparaciones de emergencia.

**Proceso y horario de limpieza:** El consejo directivo del distrito ha adoptado normas de limpieza para todas las escuelas. La administración trabaja a diario con el personal de conserjería para desarrollar horarios de limpieza con tal de asegurar una escuela limpia y segura. Todos los salones y los baños son limpiados a diario y cuando las clases están en receso, se hace una limpieza profunda, se enceran los pisos, y se pinta. Se les alienta a los alumnos, los padres de familia y el personal a reportar cualquier situación desagradable a través de un procedimiento de cumplimiento uniforme.

La inspección escolar más reciente se llevó a cabo el 17 de noviembre del 2008.

### [Condiciones adecuadas para las instalaciones escolares \(Año Escolar 2008-09\)](#)

Esta tabla muestra los resultados de la inspección más reciente del establecimiento escolar para determinar si la escuela se encuentra en buenas condiciones.

Elemento inspeccionado	Estado			Reparaciones necesarias y medidas tomadas o planeadas
	Bueno	Adecuado	Malo	
Fugas de gas	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Sistemas mecánicos	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Ventanas/puertas/portones (interiores y exteriores)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Superficies internas (paredes, pisos y techos)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	El salón 502 tiene losetas perdidas.
Materiales peligrosos (internos y externos)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Daños en las estructuras	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Seguridad contra incendios	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Instalación eléctrica (interior y exterior)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Infestaciones de bichos/insectos	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Fuentes para beber (internas y externas)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Baños	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Cloacas	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Patio de recreo/instalaciones escolares	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Techos	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Limpieza general	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

### [Resumen general del buen estado de las instalaciones escolares \(Año Escolar 2008-09\)](#)

Esta tabla muestra el resumen general de los resultados de la inspección más reciente realizada en la escuela.

Elemento inspeccionado	Estado de la instalación			
	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
Resumen general	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## V. Maestros

### Desarrollo Profesional

Esta sección ofrece información sobre la cantidad de días escolares anuales dedicados al desarrollo profesional para el periodo de tres años más reciente.

La escuela secundaria South tiene un equipo de desarrollo profesional que está encargado de organizar y facilitar todo el desarrollo profesional para nuestro personal. Actualmente tenemos un acuerdo de consultoría con el programa de manejo de UCLA y estamos trabajando para construir nuestra capacidad colectiva de funcionar como una comunidad profesional de aprendizaje. Enfatizamos el uso de herramientas como los grupos de amigos críticos y los repases de los salones de clase para crear un dialogo profesional que llevará a un aprendizaje estudiantil mejorado. Los jueves son días de jornada escolar media en los cuales los alumnos salen a la 1:15 y los maestros pasan una hora en colaboración enfocada. Todos los maestros en la secundaria South participan en más de 40 horas de desarrollo profesional cada año.

Los maestros participan en una variedad de capacitaciones proporcionadas por el distrito al igual que talleres y conferencias de desarrollo profesional para expandir su conocimiento y sus habilidades de instrucción. Los programas de asistencia y repaso entre colegas (PAR, por sus siglas en inglés) y apoyo y evaluación de maestros principiantes (BTSA, por sus siglas en inglés), los talleres a nivel de distrito y las conferencias profesionales son oportunidades de desarrollo de personal. El distrito continúa a capacitar a los maestros en estrategias para entregar un currículo diferenciado con profundidad y complejidad. Los maestros aprenden a utilizar los resultados de las evaluaciones estudiantiles para poder enfocar la instrucción con tal de atender las necesidades de los alumnos. Los miembros del personal clasificado tienen muchas oportunidades de participar en capacitación diseñada para mejorar su efectividad con los alumnos. Todo el personal de distrito recibe apoyo en sus esfuerzos para ser considerados bajo la ley "Que ningún niño se quede atrás" (NCLB, por sus siglas en inglés).

### Maestros con licencia

Esta tabla indica la cantidad de maestros asignados a la escuela con licencia completa, sin licencia y que enseñan fuera de su área de competencia. Puede encontrar información detallada sobre las licencias de los maestros en la página web del DataQuest en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Maestros	Escuela			Distrito
	2005-06	2006-07	2007-08	2007-08
<b>Con licencia completa</b>	64	72	77	1,351
<b>Sin licencia</b>	4	3	3	59
<b>Enseñan fuera de su área de competencia</b>	0	10	0	N/A

### Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes

Esta tabla indica la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros (docentes asignados sin autorización legal adecuada) y el número de puestos vacantes (puestos no cubiertos por un mismo maestro asignado para todo el curso desde el inicio del año o semestre escolar). Nota: La cantidad total de asignaciones incorrectas de maestros incluye las asignaciones incorrectas de maestros que enseñan inglés como segunda lengua.

Indicador	2006-07	2007-08	2008-09
<b>Asignaciones incorrectas de maestros que enseñan estudiantes del Inglés</b>	0	4	3
<b>Total de asignaciones incorrectas de maestros</b>	10	8	3
<b>Puestos de maestros vacantes</b>	0	0	0

### Materias básicas impartidas por maestros de la ley Que Ningún Niño se Quede Atrás (Año Escolar 2006-07)

Esta tabla muestra el porcentaje de las clases en las que se dictan las materias básicas impartidas por maestros que cumplen y no cumplen con la ley Que Ningún Niño se Quede Atrás (conocida en inglés como NCLB) en la escuela, en todas las escuelas del distrito y en las escuelas del distrito de bajos o muy bajos recursos. Para mayor información sobre las acreditaciones de maestros exigidas por la NCLB visite la página web de la NCLB en <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases en las que se dictan las materias básicas	
	Impartidas por maestros que cumplen con la NCLB	Impartidas por maestros que no cumplen con la NCLB
<b>Esta escuela</b>	99.7%	0.3%
<b>Todas las escuelas del distrito</b>	99.5%	0.5%
<b>Escuelas del distrito de muy bajos recursos</b>	100%	0%
<b>Escuelas del distrito de bajos recursos</b>	99.7%	0.3%

## VI Personal auxiliar

### [Consejeros académicos y otro personal auxiliar \(Año Escolar 2007-08\)](#)

Esta tabla indica el número de consejeros académicos y demás personal auxiliar en unidades equivalentes a un puesto de tiempo completo (conocido en inglés como FTE) asignados en la escuela y el número promedio de alumnos por consejero académico. Un FTE equivale a un miembro del personal que trabaja a tiempo completo, pero también puede representar a dos miembros del personal que trabajan medio tiempo cada uno.

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de alumnos por consejero académico
Consejero académico	3	526
Maestro de bibliotecas multimedia (bibliotecario)		N/A
Personal de servicios de bibliotecas multimedia (asistente de maestro)		N/A
Psicólogo		N/A
Trabajador social		N/A
Enfermero/a		N/A
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla		N/A
Especialista en recursos (no de enseñanza)		N/A
Otro		N/A

## VII. Plan de estudio y materiales educativos

### [Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales educativos \(Año Escolar 2008-09\)](#)

Esta tabla incluye información sobre la calidad, vigencia y disponibilidad de los libros de texto y demás materiales didácticos alineados con los estándares que se utilizan en la escuela, así como información sobre el uso de cualquier plan de estudios complementario o libros de texto o materiales didácticos no adoptados en esta escuela.

Esta información fue recopilada en octubre del 2008.

Áreas del plan de estudios principales	Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales educativos	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto ni materiales educativos
Lectura/lengua y literatura	Todos los alumnos actualmente tienen acceso a un libro de texto mientras están en la escuela, pero no todos tienen un libro de texto para llevarse a casa. Para remediar esta situación, el distrito escolar unificado de preparatorias de Anaheim está pasando por un proceso de adopción de libros de texto. Todos los alumnos tendrán un libro de texto para el año escolar 2009/10.	53
Matemáticas	Los libros de texto de matemáticas fueron adoptados en el año escolar 2007-08. Se eligieron libros apropiados para cada curso de matemáticas y aquellos basados en las normas. Hay un libro de texto disponible para cada alumno.	0
Ciencias	Los libros de texto de ciencia fueron adoptados en el año escolar 2001-02. Hay un libro de texto disponible para cada alumno.	0
Historia y ciencias sociales	Los libros de texto de historia/ciencia social fueron adoptados en el año escolar 2005-06. Hay un libro de texto disponible para cada alumno.	0

Áreas del plan de estudios principales	Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales educativos	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto ni materiales educativos
Lengua extranjera	Los libros de texto de idiomas extranjeros fueron adoptados en el año escolar 2003-04. Hay un libro de texto disponible para cada alumno.	0
Salud	Los libros de texto de salud fueron adoptados en el año escolar 2004-05. Hay un libro de texto disponible para cada alumno.	0
Artes visuales y escénicas		
Equipo para laboratorio de ciencias (9° a 12° grado)	NA	NA

## VIII. Finanzas escolares

### Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (Año Fiscal 2006-07)

Esta tabla muestra una comparación de los gastos por alumno en la escuela de fuentes no restringidas (básicas) con otras escuelas del distrito y en todo el estado, así como una comparación del sueldo promedio de los maestros en el plantel escolar con los sueldos a nivel estatal y del distrito. Puede encontrar información detallada sobre los gastos de la escuela en la página web sobre los gastos actuales en la educación (Current Expense of Education) en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web sobre los beneficios y salarios certificados (Certificated Salaries and Benefits) en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Nivel	Total de gastos por alumno	Gastos por alumno (Complementario)	Gastos por alumno (Básico)	Sueldo promedio de un maestro
Plantel escolar	\$8,894	\$3,426	\$5,468	\$72,101
Distrito	---	---	\$5,558	\$75,555
Diferencia porcentual (plantel escolar y distrito)	---	---	-1.6%	-4.6%
Estado	---	---	\$4,943	\$65,574
Diferencia porcentual (plantel escolar y estado)	---	---	10.6%	10.0%

### Tipos de servicios financiados (Año Fiscal 2007-08)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios complementarios otorgados en la escuela a través de fondos por categorías u otras fuentes.

La secundaria South recibe fondos federales de Título I que son utilizados para apoyar a los alumnos de varias formas. Los fondos de Título I financian tutoría extracurricular y ayuda con las tareas, programas intensivos de intervención en lectura, tutoría SES, educación para padres de familia/iniciativas de participación, conferencias con padres de familia y clases de intervención selectiva. Adicionalmente, la secundaria South utiliza otras fuentes de financiamiento para financiar el Programa Start Something (una asociación entre el departamento de policías de Anaheim, el centro de aprendizaje Tiger Woods y la asociación de liderazgo juvenil). A principios del año escolar 2007-2008 la preparatoria South recibirá fondos a través de la ley de inversión en educación de calidad (QEIA, por sus siglas en inglés) para reducir el tamaño de clases en las materias comunes y proporcionar oportunidades para el desarrollo del personal de calidad. Los fondos de QEIA continuarán siendo utilizados para financiar clases con menos alumnos, proveer oportunidades de desarrollo profesional y adquirir y/o mantener las instalaciones en la escuela secundaria South.

### Sueldos administrativos y de maestros (Año Fiscal 2006-07)

Esta tabla muestra información a nivel del distrito sobre los sueldos de los maestros, directores y superintendentes, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. La tabla también muestra los sueldos administrativos y de los maestros como un porcentaje del presupuesto del distrito y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. Puede encontrar información detallada sobre los sueldos en la página web sobre los beneficios y salarios certificados en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Categoría	Importe del distrito	Promedio estatal para los distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$45,832	\$41,367
Sueldo de un maestro en el nivel medio	\$83,399	\$66,967
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	\$95,799	\$85,877
Sueldo promedio de un director (educación media)	\$111,304	\$112,947
Sueldo promedio de un director (educación superior)	\$127,366	\$123,438
Sueldo de un superintendente	\$226,000	\$185,780
% del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	39.7%	37.1%
% del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	4.2%	5.1%

## IX. Rendimiento de los alumnos

### Pruebas de los estándares académicos de California

Las pruebas de los estándares académicos de California (conocidas en inglés como CST) indican el progreso de los alumnos en relación con los estándares de contenido académico del estado. Las CST incluyen lengua y literatura en inglés, (conocida en inglés como ELA) y matemáticas para 2.º a 11.º grado, ciencias en 5.º, 8.º, 9.º, 10.º y 11.º grado, e historia y ciencias sociales en 8.º, 10.º y 11.º grado. Las calificaciones de los alumnos se informan como niveles de rendimiento. Para obtener información detallada sobre los resultados de las CST correspondientes a cada grado y el nivel de rendimiento, incluido el porcentaje de alumnos que no han sido evaluados, visite la página web sobre los resultados del Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados (conocido en inglés como STAR) en <http://star.cde.ca.gov>. *Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es 10 o menos, ya sea para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención.*

### Resultados de las CST de todos los alumnos – Comparación de tres años

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos que han alcanzado el nivel de proficiente o avanzado (es decir, que cumplen o superan los estándares estatales).

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	05-06	06-07	07-08	05-06	06-07	07-08	05-06	06-07	07-08
Lengua y literatura en inglés	27	31	32	39	41	43	42	43	46
Matemáticas	29	24	22	36	32	30	40	40	43
Ciencias	36	34	51	39	42	49	35	38	46
Historia y ciencias sociales	16	20	22	36	36	38	33	33	36

### [Resultados de las CST por grupo de alumnos – Año más reciente](#)

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos por grupo que han alcanzado el nivel proficiente o avanzado (es decir, que cumplen o superan los estándares estatales) correspondiente al período de pruebas más reciente.

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel proficiente o avanzado			
	Inglés- Artes Lingüísticas	Matemáticas	Ciencias	Historia-Ciencias Sociales
Afroamericanos	48	16	47	20
Amerindios o Nativos de Alaska	*	*	*	*
Asiáticos	63	56	10	76
Filipinos	50	50	*	*
Hispanos o latinos	30	20	48	21
De las Islas del Pacífico	27	*	*	*
De raza blanca (no hispanos)	46	27	64	25
Hombre	28	23	54	24
Mujer	38	20	47	20
De escasos recursos económicos	30	21	47	
Estudiantes del Inglés	7	10	24	4
Estudiantes con discapacidades	8	5	14	
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes	*	*	*	*

### [Resultados del Examen de Aptitud Física de California \(Año Escolar 2007-08\)](#)

El examen de aptitud física de California se aplica a los alumnos de 5.º, 7.º y 9.º grado únicamente. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por grado que alcanzaron la zona de buena condición física en los seis estándares de aptitud física correspondiente al período de prueba más reciente. Puede encontrar información detallada sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles del distrito y del estado en la página web sobre el examen de aptitud física (Physical Fitness Testing) en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pfi/>. *Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos, ya sea para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención.*

Grado Escolar	Porcentaje de alumnos que cumplieron con las normas de buena condición física
7	42.9

## X. Responsabilidad

### Índice de rendimiento académico

El índice de rendimiento académico (API) es una medición anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las calificaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar información detallada sobre el API en la página web sobre el API en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

### [Rangos del API – Comparación de tres años](#)

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas similares y en escuelas estatales. El rango del API para el estado varía de 1 a 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una calificación del API del 10 por ciento más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del 10 por ciento más alto de todas las escuelas del estado. El rango de API para escuelas similares compara la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las 10 escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango del API	2005-06	2006-07	2007-08
Estatual	2	3	3
Escuelas similares	3	6	5

### Cambios en el API por grupo de alumnos – Comparación de tres años

Esta tabla indica los cambios reales en el API por grupo de alumnos expresados en puntos añadidos o perdidos en los últimos tres años, así como la calificación del API más reciente. *Nota: "N/C" significa que el grupo de alumnos no es numéricamente importante.*

Grupo	Cambio real en el API			Aumento del puntaje del API
	2005-06	2006-07	2007-08	2008
Todos los alumnos de la escuela	20	2	12	677
Afroamericanos				
Amerindios o nativos de Alaska				
Asiáticos				
Filipinos				
Hispanos o latinos	21	1	15	664
De las Islas del Pacífico				
Blancos (no hispanos)	32	0		
De escasos recursos económicos	11	10	15	662
Estudiantes del Inglés	15	0	12	640
Estudiantes con discapacidades	100	-76	55	460

### **Progreso anual adecuado**

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del AYP:

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basadas en los estándares estatales de ELA y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en los estándares estatales de ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Porcentaje de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener información detallada sobre el AYP, incluidos los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, visite la página web del AYP en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

### AYP general y por criterios (Año Escolar 2007-08)

Esta tabla indica si la escuela y el distrito alcanzaron el AYP general y cumplieron con cada uno de los criterios del AYP.

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
General	No	No
Porcentaje de participación: lengua y literatura en inglés	Sí	Sí
Porcentaje de participación: matemáticas	Sí	Sí
Porcentaje de dominio: lengua y literatura en inglés	No	No
Porcentaje de dominio: matemáticas	No	No
API	Sí	Sí
Porcentaje de graduación escolar	N/A	Sí

### Programa de Intervención Federal (Año Escolar 2008-09)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I entran en el Programa de mejoramiento académico (conocido en inglés como PI) si no alcanzan el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (lengua y literatura en inglés o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar información detallada sobre la identificación del PI en la página web del AYP en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del Programa de Mejoramiento Académico	Estámos en PI	Estámos en PI
Primer año del programa de mejoramiento	2000-2001	2008-2009
Año en el Programa de Mejoramiento	Año 5	Año 1
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento	N/A	6
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento	N/A	27.3